

PROGRAMMATION

# SALLE JOSEPH- ROULEAU



2016-2017

## LA MUSIQUE CLASSIQUE, ÇA RAJEUNIT!

Aux Jeunesses Musicales Canada, notre priorité est de vous faire découvrir la musique classique dans une ambiance conviviale, en proposant des concerts de niveau professionnel pour tous les publics. Et c'est avec bonheur que nous partageons notre programmation musicale 2016-2017!

Cette saison, nous offrons 15 concerts répartis en 3 séries dans notre belle salle Joseph-Rouleau, où les échanges musicaux entre les artistes et le public sont toujours privilégiés :



- ◆ les *Concerts apéro*, une formule décontractée de 4 récitals pendant laquelle nos artistes en tournée font une halte à Montréal et offrent un concert de 75 minutes, soirée toujours précédée d'un apéritif dans le hall de notre maison;
- ◆ les *Concertinos famille*, une série de 7 concerts animés et théâtraux pour les familles et le jeune public, lors desquels la musique rencontre le ludique;
- ◆ les *Concerts lauréat*, qui mettent en lumière, grâce à un récital solo, 4 jeunes artistes ayant remporté un prix d'une institution supérieure montréalaise d'enseignement musical au cours de l'année, ainsi que le récipiendaire du prix Peter Mendell de la Fondation Jeunesses Musicales Canada.

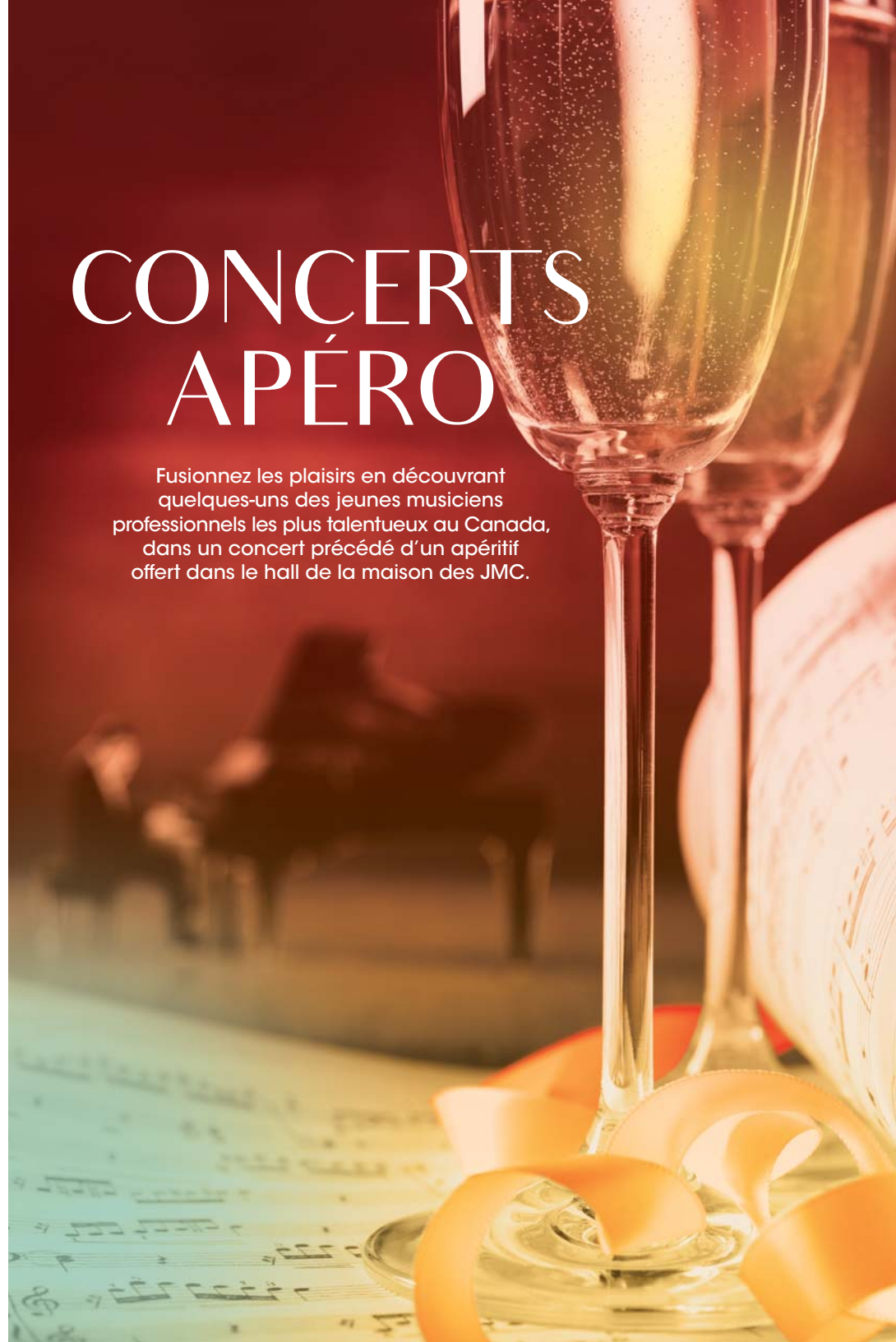
Entre la virtuosité pianistique de Bodgan Dulu, la poésie rythmique de l'ensemble Architek Percussion, la puissance féminine portée par la soprano Magali Simard-Galdès accompagnée d'Olivier Hébert-Bouchard au piano, le voyage dans le passé offert par le violoniste Kerson Leong et le pianiste Philip Chiu, et tous nos concerts jeune public, vous serez conquis par notre belle sélection de concerts pour tous les âges et tous les goûts!

Cette nouvelle saison sera également ponctuée d'événements importants, dont les très attendues *Journées de la culture* du 30 septembre au 2 octobre 2016, et la désormais incontournable *Semaine de la musique* qui débutera le 4 mars 2017 avec notre 2<sup>e</sup> *Bal en pyjama*. De plus, 4 concerts exceptionnels mettant les cuivres à l'honneur seront présentés fin août 2016 à la halte piétonnière, située coin Mont-Royal et Henri-Julien, dans le cadre des *Pianos publics*. N'attendez pas pour ajouter ces événements à votre calendrier!

**DANIÈLE LEBLANC**  
Directrice générale  
et artistique

# CONCERTS APÉRO

Fusionnez les plaisirs en découvrant quelques-uns des jeunes musiciens professionnels les plus talentueux au Canada, dans un concert précédé d'un apéritif offert dans le hall de la maison des JMC.





28 SEPTEMBRE 2016

## MARIMBA PLUS

ARCHITEK PERCUSSION  
**BEN DUINKER, MARK MORTON,  
BEN REIMER, ALESSANDRO VALIANTE**

Présenté par la formation montréalaise Architek Percussion, le concert Marimba Plus est une incursion rythmique dans notre réalité quotidienne. Les œuvres, de compositeurs presque exclusivement canadiens, emmènent le public sur des chemins musicaux inattendus, où les influences du jazz, de la musique du monde et de la musique populaire se rencontrent le temps d'un concert unique, tout en mailloches. Des chœurs traditionnels de la Russie au métro de Montréal, **attendez-vous à être transporté par la symbiose rythmique de cette formation exceptionnelle.**

### APERÇU DU RÉPERTOIRE

**Ben DUINKER (1983 - )**  
*Four Lines*  
**Alexander SHEREMETIEV (1859 - 1931)**  
*Nine Sili Nebsniye* (arr. B. Duinker)  
**Christos HATZIS (1953 - )**  
*Odd World* (from Constantinople)  
(arr. Architek Percussion)



30 NOVEMBRE 2016

## DES FEMMES, UNE VOIX

**MAGALI SIMARD-GALDÈS**, soprano  
RÉCIPIENDAIRE DU PRIX MAUREEN FORRESTER  
**OLIVIER HÉBERT-BOUCHARD**, piano

Ce concert met de l'avant l'œuvre de femmes-compositeurs, pionnières reconnues mais négligées du récital moderne. Voix timides ayant évolué auprès des géants de l'histoire musicale, Clara Schumann, Fanny Mendelssohn et Alma Mahler ont contribué de façon inestimable au répertoire vocal en pavant la voie pour les compositrices du XX<sup>e</sup> et du XXI<sup>e</sup> siècle, dont la compositrice canadienne Ana Sokolovic. C'est ce langage tout féminin que Magali Simard-Galdès, soprano, accompagnée d'Olivier Hébert-Bouchard au piano, vous présente dans **un répertoire à la fois audacieux et accessible, ponctué d'anecdotes sur la vie, les amours et les deuils de ces femmes unies par leur amour de la voix.**

### APERÇU DU RÉPERTOIRE

**Clara SCHUMANN (1819 - 1896)**  
*6 Lieder aus Jucunde*, opus 23  
**Alma MAHLER (1879 - 1964)**  
*5 Gesänge* (extraits)  
**Ana SOKOLOVIC (1968 - )**  
*Tänzer Lieder*

1<sup>er</sup> FÉVRIER 2017

## LA BELLE ÉPOQUE

**KERSON LEONG**, violon  
**PHILIP CHIU**, piano

L'ambiance unique de la France du début du XX<sup>e</sup> siècle revit le temps de ce concert. Ravel, Poulenc, Fauré et Debussy rayonnent durant cette soirée exceptionnelle où le grand répertoire de violon fait voyager l'auditoire dans le temps et les émotions. Retombez sous le charme de la Belle Époque en compagnie du jeune violoniste virtuose Kerson Leong et de son complice Philip Chiu au piano. **Une soirée au charme français, taquinée par Les Diableries de François Dompierre.**

### APERÇU DU RÉPERTOIRE

Maurice RAVEL (1875 - 1937)  
*Tzigane*  
Claude DEBUSSY (1862 - 1918)  
*La plus que lente* (arr. Leon Roques)  
Gabriel FAURÉ (1845 - 1924)  
*Après un rêve* (arr. Pablo Casals)



8 MARS 2017

## PIANO HAUTE- VOLTIGE

**BOGDAN DULU**, piano

Entre tradition et modernité, Bogdan Dulu revisite le concept de la «virtuosité» en proposant une exécution magistrale des grandes œuvres du répertoire pianistique. Laissez-vous entraîner dans un univers musical où les pianistes-compositeurs sont mis à l'honneur dans un récital intimiste, romantique et virtuose. **De Haydn à Chopin avec le grand pianiste canadien Marc-André Hamelin pour apogée**, redécouvrez la grandeur du piano sous les mains virtuoses d'un brillant interprète.

### APERÇU DU RÉPERTOIRE

Georges ENESCO (1883 - 1955)  
Suite n° 3 pour piano, opus 18 : *Carillon-Nocturne*  
Frédéric CHOPIN (1810 - 1849)  
Grande valse brillante, opus 18  
Marc-André HAMELIN (1961 - )  
12 Etudes In All The Minor Keys (extraits)

## CONCERTS LAURÉAT

Découvrez des artistes talentueux s'étant démarqués dans leur discipline en remportant un prix d'une institution supérieure montréalaise d'enseignement musical au cours de l'année. Les concerts seront offerts par **Steven Nguyen, piano**, de l'École de musique Schulich de l'Université McGill; par **Marine Blassel, piano**, et **Ghazi Mehdi, piano**, de la Faculté de musique de l'Université de Montréal; et par le lauréat du Prix Peter Mendell 2015.

## JOURNÉES DE LA CULTURE

Cette année, les 20 ans des Journées de la culture se dérouleront sous le signe de la musique, discipline à l'honneur, du vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre 2016. Restez à l'affût des activités qui seront proposées par les JMC !

## PIANOS PUBLICS

4 concerts mettant les cuivres à l'honneur seront présentés fin août 2016 à la halte piétonnière, située coin Mont-Royal et Henri-Julien, pour la 4<sup>e</sup> édition des *Pianos publics*. Quelle belle occasion d'apprécier des concerts dans une ambiance exceptionnelle!

## CONCERTS RELÈVE

Présentées chez les diffuseurs et Centres JMC au Québec, en Ontario et dans les Maritimes, les tournées des *Concerts relève* mettent en lumière les artistes choisis par les JMC pour leur virtuosité, leur passion et leur capacité à partager leur art. La liste d'artistes canadiens qui ont débuté aux JMC et qui ont fait de grandes carrières nationales et internationales se fait chaque année plus impressionnante : pensons aux chanteurs lyriques **Joseph Rouleau**, **Louis Quilico** et **Maureen Forrester** et plus récemment **Marie-Nicole Lemieux** et **Marc Hervieux**, aux pianistes **John Newmark**, **Charles Reiner** et **Charles Richard-Hamelin**, aux cordistes **Denis Broff**, **Angèle Dubeau**, **James Ehnes**, **Andrew Wan** et **Stéphane Tétrault**, pour ne nommer que ceux-ci. Les *Concerts relève*, c'est votre moment privilégié pour découvrir les grands noms de demain.

**RENSEIGNEMENTS ET DATES DISPONIBLES À [JMCANADA.CA](http://JMCANADA.CA),  
AINSI QUE SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX.**



# CONCERTINOS FAMILLE

Venez voir et écouter la magie de la musique  
avec vos enfants lors d'un concert pour toute la famille.



23 OCTOBRE 2016 À 10h ET 11h30

## LA MARMITE ENSORCELÉE

**JULIE BÉCHARD**, percussions  
Une production de JULIE SA MUSE  
en collaboration avec les JMC

Oups-Patratras est une gentille sorcière, trop gentille pour faire peur. Pas étonnant que ses consœurs ne votent jamais pour elle à leur gala d'épouvante, le soir de l'Halloween. Afin de gagner le grand concours «Ça fait peur» et s'attirer le respect des méchantes sorcières, elle tente de concocter une potion sonore très puissante qui fait friser les oreilles, danser les squelettes et ricaner les fantômes. Mais attention, ses nouveaux pouvoirs pourraient se retourner contre elle. Explorez les sonorités tantôt rigolotes, tantôt effrayantes qu'on peut produire avec des instruments à percussion et avec la voix.

**PARTICIPEZ COMME APPRENTIS  
SORCIERS À LA CRÉATION DE  
LA POTION SONORE. UN CONCERT  
OÙ SE CÔTOIENT DES MUSIQUES  
CLASSIQUES, MODERNES ET  
ORIGINALES QUI SAURONT  
ENSORCELER LES PETITS.**



20 NOVEMBRE 2016 À 10h ET 11h30

## LES ATHLÈTES DE LA FLÛTE À BEC

**VINCENT LAUZER, MARIE-LAURENCE  
PRIMEAU, ALEXA RAINE-WRIGHT  
et CAROLINE TREMBLAY**, flûtes à bec

Une coproduction  
des JMC avec **Flûte  
Alors!**

«Une, deux, une, deux»... À pied, à la course, en équilibre ou à bout de doigts! Préparez-vous à une performance athlétique enlevante avec Flûte Alors! Les quatre virtuoses s'entraînent jour et nuit pour développer les doigts les plus agiles, les langues les plus fortes et les oreilles les plus fines du monde. De la soprano à la grande basse, c'est toute une panoplie de flûtes à bec qui forme leur attirail. Du baroque au moderne en passant par les musiques du monde et populaire, ces musiciens savent tout faire.

**JOIGNEZ-VOUS AUX ATHLÈTES DE  
LA FLÛTE À BEC POUR UN TOUR DE  
PISTE À VOUS COUPER LE SOUFFLE...  
SAUREZ-VOUS TENIR LE RYTHME?**



11 DÉCEMBRE 2016 À 10h ET 11h30

## LE GRAND BAL DE NOËL

**MARC FORTIN**, Trombone  
**PIERRE BLAIS**, Banjo  
**JEAN SABOURIN**, Sousaphone

En provenance de leur banquise lointaine, marchant pieds de côté, trois pingouins musiciens viennent aux festivités du Pôle Nord. Pour participer à la fête, ils doivent composer une chanson de Noël originale en quelques minutes. Amatin, Ademain et Atempain trouveront-ils l'inspiration? Seront-ils prêts à temps pour cette soirée inoubliable?

**LA MAGIE DU TEMPS DES FÊTES OPÈRE  
DANS CE CONCERT CLOWNESQUE OÙ  
LES ENFANTS CHANTENT ET PARTICIPENT  
À LA CRÉATION D'UNE CHANSON.**



5 FÉVRIER 2017 À 10h ET 11h30

## LE CHANT DE L'ALOUETTE

Une coproduction des JMC avec



**PHILIPPE GÉLINAS ET 3 AUTRES ARTISTES**,  
violon, luth, cistre, dulcimer, vielle à roue,  
flûtes, chalémie, percussions, chant

Quatre artistes font revivre les chansons et les musiques qui ont animé la vie des familles venues s'établir en Nouvelle-France, au début de l'histoire du Canada. Nos arrière-grands-parents les ont chantées et jouées pour leurs enfants qui les ont conservées comme un grand héritage à partager.

**VENEZ CÉLÉBRER LE 375<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
DE MONTRÉAL EN ÉCOUTANT  
LES CHANSONS DE L'ÉPOQUE  
DE SES FONDATEURS.**



26 MARS 2017 À 10h ET 11 h 30

## L'HISTOIRE DE BABAR

**ELISABETH PAYEUR**, narratrice  
**LAURENCE LAMBERT-CHAN**, pianiste

Faites découvrir aux petits la célèbre histoire du roi Babar, brillamment mise en musique par un des plus grands compositeurs français, Francis Poulenc. Une pièce à la fois touchante, amusante et grandiose qui vous fera entendre les images sonores des aventures du petit éléphant sous diverses formes musicales : la berceuse chantée par la mère de Babar, la valse musette de la pâtisserie, la marche du mariage, la polka des noces et le beau nocturne final sous le clair de lune.

**UN RÉCIT PLEIN DE REBONDISSEMENTS,  
ACCOMPAGNÉ D'UNE MUSIQUE  
COLORÉE ET DYNAMIQUE QUI SAURA  
À COUP SÛR ÉMOUVOIR ET FAIRE RIRE  
TOUTE LA FAMILLE.**



23 AVRIL 2017 À 10h ET 11 h 30

## RYTHMO-RIGOLO

**MARTON MADERSPACH**  
et **BRUNO ROY**, percussions

Connaissez-vous le monde fascinant des instruments à percussion ? Même notre corps est un instrument de musique : tout le monde peut jouer ! Saviez-vous qu'il y a 5 façons de produire un son ? Frapper, gratter, secouer, frotter, entrechoquer. Jouer des percussions, c'est vraiment rigolo ! Mais attention : avec Marton et Bruno, il faut garder le tempo !

**DÉCOUVREZ LES SONS QUI FONT RIRE  
ET LES RYTHMES QUI FONT DANSER.**



28 MAI 2017 À 10h ET 11 h 30

## LES 7 TROMPETTES DE FRED PISTON

**FRÉDÉRIC DEMERS**, trompettes

Le jeune et sympathique Fred Piston, docteur en trompette et fils du célèbre Professeur Trompettino Piston, s'amène avec ses 7 trompettes et vous invite à une éclatante démonstration musicale et « technomultimédiatique ». C'est avec passion et amusement qu'il joue, bidule, raconte et insuffle aux jeunes son amour de l'instrument le plus éclatant qui soit : la trompette !

**CE SPECTACLE INTERACTIF  
PRÉSENTE AVEC DYNAMISME,  
HUMOUR ET VIRTUOSITÉ  
LE PLUS ROYAL DES INSTRUMENTS.**

La série Concertinos famille vous propose, pour sa quatorzième saison, une série de sept concerts pour les jeunes de 3 ans et plus, dont le nouveau concert *Le chant de l'alouette*.

Les dimanches à 10h00 et 11 h 30, nous vous convions à voir et écouter la magie de la musique avec vos enfants lors d'un concert pour toute la famille !

SAISON 2016-2017  
**CALENDRIER  
 MAISON DES JMC**

**CONCERTS APÉRO**

18h (apéro offert dès 17h15)

28 septembre 2016	Marimba Plus
30 novembre 2016	Des femmes, une voix
1 <sup>er</sup> février 2017	La Belle Époque
8 mars 2017	Piano haute-voltage

**TARIFS PAR PERSONNE  
 PAR CONCERT**      **ABONNEMENT  
 4 CONCERTS**

Grand public	22 \$	72 \$	UNE ÉCONOMIE DE 18%
Étudiants et bénévoles JMC	11 \$	36 \$	

AVEC TOUT ABONNEMENT, RECEVEZ UN DISQUE-CADEAU EXCLUSIF DES CONCERTS RELÈVE 2016-2017.

\* Taxes en sus.

**CONCERTS LAURÉAT**

Prix unique : 11 \$

Dates de concerts disponibles à JMCCanada.ca

**CONCERTINOS FAMILLE**

10h et 11 h 30

23 octobre 2016	La marmite ensorcelée
20 novembre 2016	Les athlètes de la flûte à bec
11 décembre 2016	Le grand bal de Noël
5 février 2017	Le chant de l'alouette
26 mars 2017	L'histoire de Babar
23 avril 2017	Rythmo-Rigolo
28 mai 2017	Les 7 trompettes de Fred Piston

**TARIFS PAR PERSONNE**

11 \$ par concert

37 \$ : 4 concerts «à la carte»

59 \$ : abonnement aux 7 concerts

UNE ÉCONOMIE  
DE 23%

\*\* Taxes en sus. Pour les abonnés, billets échangeables selon disponibilité (non-remboursables);  
 Échange en personne et avec billets seulement. Pas plus d'un échange pendant la saison.

**HORAIRE DE LA BILLETTERIE**

- ◆ Du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 17h
- ◆ Jusqu'à 18h les soirs de concerts de la série Concerts apéro
- ◆ Le dimanche à partir de 14h pour la série Concerts lauréat
- ◆ Le dimanche entre 9h et 11 h 30 les jours de concerts de la série Concertinos famille

**ABONNEZ-  
 VOUS!**



**MAISON DES JMC**

305, avenue du Mont-Royal Est, Montréal (Québec) H2T 1P8  
 Téléphone : 514 845-4108, poste 0 ◆ Courriel : billetterie@jmcanada.ca  
**JMCanada.ca**

**MERCI À NOS PARTENAIRES**

Canada

Conseil des arts  
et des lettres

Québec



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



CONSEIL  
DES ARTS  
DE MONTRÉAL

Montréal



## LA FONDATION JEUNESSES MUSICALES CANADA

### PARTENAIRE DE LA MISSION DES JMC

À titre de partenaire de sa mission éducative et de diffusion, la Fondation Jeunes Musicales Canada (FJMC) accompagne le développement des Jeunes Musicales Canada depuis plus de 30 ans. En mobilisant ses partenaires et ses ressources, elle contribue ainsi avec fierté au rayonnement de milliers de concerts diffusés chaque année dans des centaines de villes du pays et occasionnellement à l'étranger.



**Joseph Rouleau**, membre honoraire de la Fondation Jeunes Musicales Canada et le pianiste **Charles Richard-Hamelin**, artiste JMC et récipiendaire 2016 du prix Choquette-Symcox de la FJMC.

### DERRIÈRE DES RÊVES ET DES CARRIÈRES, IL Y A UN DON

#### FONDATION JEUNESSES MUSICALES CANADA

305, avenue du Mont-Royal Est, Montréal (Québec) H2T 1P8  
Tél. : 514 845-4108, poste 246 · Téléc. : 514 845-8241

fondation@jmcanada.ca  
[www.fondationjmc.ca](http://www.fondationjmc.ca)

N° d'organisme de bienfaisance : 10739 1807 RR0001



DU 4 AU 12 MARS 2017

## LA SEMAINE DE LA MUSIQUE JMC

**JOIGNEZ-VOUS À CETTE GRANDE FÊTE!**

**CONCERTS ET ATELIERS MUSICAUX  
DÉDIÉS AU JEUNE PUBLIC DE 3 À 12 ANS**

Depuis 12 ans, pendant la semaine de relâche, les Jeunes Musicales Canada organisent la Semaine de la Musique JMC. Découvrez la musique de manière ludique et théâtrale avec des activités sur mesure pour les petits et la famille lors de l'évènement musical de l'hiver!

Suite au succès de la première édition, le *Bal en pyjama* sera de retour aux JMC le samedi 4 mars 2017, dans le cadre de la Nuit blanche du festival Montréal en lumière. Venez danser en pyjama dans notre sous-sol lors d'une veillée animée tout en musique pour les 3 à 12 ans avec des jeux rythmiques, percussions corporelles, danses traditionnelles, modernes, futuristes et débridées. Apportez votre bonne humeur et vos pantoufles!

EN COLLABORATION AVEC



Montréal 



la  
**Traviata**

Opéra de  
**GIUSEPPE VERDI**

**JEUDI 27 OCTOBRE 2016**

à la Maison de  
la culture Frontenac

**JEUDI 30 MARS 2017**

au Patro Le Prévoist

**DISTRIBUTION**

Eden Tremayne, soprano  
Cristina Pisani, soprano  
Marcel d'Entremont, ténor  
Adrian Rodriguez, ténor  
Christopher Dunham, baryton

Richard Coburn, piano

**LOUISE-ANDRÉE BARIL,**

Direction musicale

**ORIOI TOMAS,**

Mise en scène

**RENSEIGNEMENTS  
ET RÉSERVATIONS  
JMCCanada.ca**